

ASSOCIAZIONE ITALIANA DI FILOLOGIA GERMANICA

FILOLOGIA GERMANICA

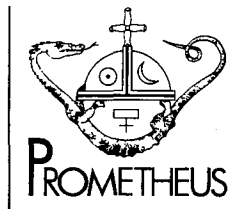
—

GERMANIC PHILOLOGY

1

2009

Lingua e Cultura dei Goti
Language and Culture of the Goths



Pubblicazione patrocinata e finanziata dall'Associazione Italiana di Filologia Germanica.

This publication is supported and funded by the Associazione Italiana di Filologia Germanica (Italian Society for Germanic Philology).

Comitato di Redazione / Editorial Board

Fabrizio D. Raschellà (Direttore responsabile / Editor-in-chief)
Fulvio Ferrari
Valeria Micillo

Comitato Scientifico / Scientific Committee

Alessandro Zironi (Coordinatore / Coordinator)
Carla Falluomini
Marusca Francini
Nicoletta Francovich Onesti

ISBN 978-88-8220-169-2; ISSN 2036-8992

Redazione / Editorial office:

Prof. Fabrizio D. Raschellà – Dipartimento di Letterature Moderne e Scienze dei Linguaggi – Università di Siena – Viale L. Cittadini 33 – 52100 Arezzo (Italy)
E-mail: <raschella@unisi.it>

Registrazione del Tribunale di Trento in data 22 novembre 2009 numero 1398
Per acquisti, abbonamenti, numeri arretrati: <damiana.rigamonti@libero.it>

Copyright © 2009 by Prometheus
Via S. Veniero 2 – 20148 Milano (Italy)
<www.prometheuseditrice.it>

INDICE / CONTENTS

NOTA INTRODUTTIVA	VII
INTRODUCTORY NOTE	IX
FILIPPA ALCAMESI Il commento dell' <i>Ambrosiaster</i> e la traduzione gotica delle Epistole Paoline	1
MARINA BUZZONI <i>Ibai mag blinds blindana tiuhan?</i> (Luke 6,39). Pragmatic functions and syntactic strategies in the Gothic left sentence periphery	29
CARLA FALLUOMINI Per una futura nuova edizione della Bibbia gotica. Problemi e prospettive	63
MARUSCA FRANCINI Key words of the Gospel of John: The Gothic version	89
NICOLETTA FRANCOVICH ONESTI Le donne ostrogote in Italia e i loro nomi	113
CHRISTIAN T. PETERSEN The Gothic Bible studies in 20th century USA. Status and results	141
ANTONIO PIRAS La resa di alcuni semitismi sintattici indiretti nella versione gotica della Bibbia	159

MAGNÚS SNÆDAL The 'Vandal' epigram	181
ALFREDO TROVATO Sulla funzione del prefisso <i>ga-</i> nella morfologia verbale del gotico	215
ALESSANDRO ZIRONI Models for the edition of Gothic texts: The case of the <i>Gotica Carolina</i>	243
ELENCO DEGLI AUTORI / LIST OF AUTHORS	273